



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

March 31, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegrón@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616
- Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) — padrejaime@smacleveland.net
- Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

PARISH OFFICE CLOSED from March 29-March 31

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

➤ (closed on Holidays, Tues, Sat/

➤ cerrados los Días Feriados, Martes, Sábado)

FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ **Pantry/ Dispensa de Compras at:**
Hall, 3115 Scranton Rd

- ➔ 2nd & 4th Saturdays of each month from
9am – 11am
- ➔ 2do y 4to sábados de cada mes desde
las 9am a 11am

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No.13

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day)	
➤ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día)	
➤ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

HOLY SATURDAY/SÁBADO SANTO, 30 MARCH

3:30PM FOOD BLESSING/ BENDICION DE ALIMENTOS

8pm Easter Vigil Bilingual/ Bilingüe la Vigilia Pascual

EASTER SUNDAY, 31 MARCH DOMINGO DE PASCUA

9:45AM: Pauline, Aracelis, & Genoveva Delgado+

12PM: Juana Francisca Cabrera+, Ana y Santiago
Concepción++

MONDAY/LUNES, 01 APRIL

12pm All the Parishioners and Friends of Saint Michael's

TUESDAY/MARTES, 02 APRIL

No mass/ no misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 03 APRIL

5:30pm Holy Hour/Hora Santa

6:30pm Misa: Por todos los Feligreses de San Miguel Arcángel

THURSDAY/JUEVES, 04 APRIL

6:30pm: Por los Fieles Difuntos

FRIDAY/VIERNES, 05 APRIL

12pm Faithful Departed

SATURDAY/SÁBADO, 06 APRIL – DIVINE MERCY SUNDAY

5pm Rose Oberg+, David Joseph Kachler+, Jennifer Klein+, Eradin & Nory
Maldonado++

7pm Por la Salud de Luis A. Velázquez

EASTER SUN/ DOMINGO DE PASCUA, 31 March—Acts 10:34a, 37-43, Col 3:1-4, 1cCor 5:6b-8, Jn 20:1-9 or Mk 16:1-7 or Lk 24:13-35//
MON/ LUNES, 01 April— Acts 2:14, 22-33, Mt 28:8-15// **TUES/ MARTES, 02 April**— Acts 2:36-41, Jn 20:11-18// **WED/ MIÉRCOLES, 03 April**—
Acts 3:1-10, Lk 24:13-35// **THURS/JUEVES, 04 April** — Acts 3:11-26, Lk 24:35-48// **FRI/ VIERNES, 05 April**— Acts 4:1-12, Jn 21:1-14//
SAT/SÁBADO, 06 April— Acts 4:32-35, 1 Jn 5:1-6, Jn 20:19-31



PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Mary Ellen Miller; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Mendez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; Maria Cedeño; Cristeto Fider; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; Jose A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane, and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL

Weekend of March 23-24, 2024

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	\$ 426.00	41
7PM	\$ 362.00	47
9:45AM	\$ 809.70	148
12PM	\$ 894.26	508
Total: \$ 2,491.96		744

Additional Contributions: Candles: \$103.00

Mail-Ins: \$ 160.00 Utilities: \$ 1,358.59 Restoration: \$ 86.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

Congratulations to the Catechumens and Candidates who received their Holy Sacraments on Holy Saturday, March 30th at 8pm.

Catechumens/*Catecúmenos (3 sacraments):

Chalsea Morgan Cosma, Braylan Bizzell, Jadiel O. Martinez, Isabella Nieves, Ethan Lebron, Damianis Reyes, & Lauriany Concepcion

Candidates/*Candidatos (1 or 2 sacraments):

Steven Jason Martinez, Isaiah Earl McClain, Rachel Beller, Angelica Altagracia Cordero, Edwin Fontáñez, Charles Davidson, & Carla de León Gómez

Felicitaciones a los Catecúmenos y Candidatos que recibieron sus Santos Sacramentos el Sábado Santo, 30 de marzo a las 8pm.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday, May 19, 2024. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español Domingo 09 de junio 2024. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

Last weekend, EASTER BAKE SALE

The Altar and Rosary Society would like to thank all those that Donated, Baked, and Purchased at our bake sale which turned out to be a success. Your support was very much appreciated.

El fin de semana pasado, La VENTA DE POSTRES HORNEADOS

La Sociedad del Altar y el Rosario desea agradecer a todos los que donaron, hornearon y compraron en nuestra venta de pasteles que resultó ser un éxito. Su apoyo fue muy apreciado.

(Spanish Concert)

Concierto de Alabanza con Pablo Castro

Viernes, 11 de octubre 7pm a 10pm

Boletos: \$20 desde 15 años, **Gratis:** jóvenes hasta 14 años

Comuníquese con Sister Juana, 513-659-3078 o Jason Martinez, 216-647-9608



We're pleased to announce that, with support from the Diocese of Cleveland, we are installing a new, state-of-the-art security system for the entire parish campus. This system, consisting of cameras, alarm equipment, and electronically controlled door locks, will help safeguard all our parishioners, guests, staff, and of course, our beautiful church.

As part of this initiative, those who have keys to certain doors will need to have those keys replaced with a badge that, when scanned next to the door's sensor, will unlock the door. You will also be given a 4-digit security code, unique to you, that will be used to arm/disarm the security system in that area, should you be the first or last person there. We will be scheduling two training/informational sessions to take place in between the Sunday 9:45am and 12:00pm Masses.

If you, or someone you know, **has a key** to any of the areas on parish property, please complete one of the "access control" forms located on the platform near the assembly room entrance of the church. *Also, if you have a key that **you no longer need**, please indicate so on the form. **Please return the form no later than Sunday, March 31, to Corrigan Maher, Hector Ramos, or the parish office.***

Nos complace anunciar que, con el apoyo de la Diócesis de Cleveland, estamos instalando un nuevo sistema de seguridad de última generación para todo el campus parroquial.

Este sistema, que incluye de cámaras, equipos de alarma y cerraduras de puertas controladas electrónicamente, ayudará a proteger a todos nuestros feligreses, invitados, personal y, por supuesto, nuestra hermosa iglesia.

Como parte de esta iniciativa, aquellos que tengan las llaves de ciertas puertas deberán reemplazarlas con una insignia que, cuando se escanee junto al sensor de la puerta, desbloqueará la puerta. También se le dará un código de seguridad de 4 dígitos, único para usted, que se utilizará para armar / desarmar el sistema de seguridad en esa área, en caso de que sea la primera o la última persona allí. Programaremos dos sesiones de capacitación / información que se llevarán a cabo entre las misas del domingo a las 9:45 a.m. y las 12:00 p.m.

Si usted, o alguien que conoce, **tiene una llave de** cualquiera de las áreas en la propiedad de la parroquia, complete uno de los formularios de "control de acceso" ubicados en la plataforma cerca de la entrada del cuarto de asamblea de la iglesia. Además, si tiene una llave que **ya no necesita**, indíquelo en el formulario. **Por favor, devuelva el formulario a más tardar el domingo 31 de marzo a Corrigan Maher, Héctor Ramos o a la oficina parroquial.**

YOUTH & YOUNG ADULTS:

Join St. Michael Archangel Youth Group for an overnight retreat, "I Have Called You By Name and You Are Mine", Isaiah 43:1, from Friday, **May 3rd to Saturday, May 4th** at St. Leonard Retreat Center, 4076 Case Rd, Avon, Ohio 44011.

Please contact Sister Juana at 513-659-3078 or jimendez@smacleveland.net for more details.

JÓVENES Y ADULTOS JÓVENES:

Únase al Grupo Juvenil de San Miguel Arcángel para un retiro nocturno, "**Te He Llamado Por Tú Nombre, Tú Me Pertenece.**" Isaías 43:1, del viernes **3 de mayo al sábado 4 de mayo** en St. Leonard Retreat Center, 4076 Case Rd, Avon, Ohio 44011.

Comuníquese con la Hermana Juana al 513-659-3078 o jimendez@smacleveland.net para obtener más detalles.

Easter Vigil Prayer

This is the night of nights, the night of faith and of hope. While all is shrouded in darkness, God, the Light, keeps watch. With him there keep watch all who hope and trust in him. O Mary, this is truly your night! As the last lights of the Sabbath are extinguished, and the fruit of your womb rests in the earth, your heart too keeps watch! Your faith and your hope look ahead. Behind the heavy stone, they already detect the empty tomb; behind the thick veil of darkness, they glimpse the dawn of the Resurrection. Grant, O Mother, that we too may keep watch in the silence of the night, believing and hoping in the Lord's word. Thus, shall we meet, in the fullness of light and life, Christ, the first fruits of the risen, who reigns with the Father and the Holy Spirit, for ever and ever. Queen of Heaven, rejoice, alleluia!

Prayer taken from Catholic Online

Oración de Vigilia Pascual

Esta es la noche de las noches, la noche de la fe y de la esperanza. Mientras todo está envuelto en tinieblas, Dios, la Luz, vigila. Con él allí vigilan todos los que esperan y confían en él. ¡Oh María, esta es realmente tu noche! A medida que se apagan las últimas luces del día de reposo, y el fruto de tu vientre descansa en la tierra, ¡tu corazón también vigila! Tu fe y tu esperanza miran hacia adelante. Detrás de la pesada piedra, ya detectan la tumba vacía; detrás del grueso velo de las tinieblas, vislumbran los albores de la Resurrección. Concédenos, Oh Madre, que nosotros también podamos vigilar el silencio de la noche, creyendo y esperando en la palabra del Señor. Así, nos encontraremos, en la plenitud de la luz y de la vida, con Cristo, los primeros frutos de los resucitados, que reina con el Padre y el Espíritu Santo, para siempre y para siempre. ¡Reina de los Cielos, regocíjate, aleluya!



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.